



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1249
11 March 1998

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1249-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в среду,
4 марта 1998 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н АБУЛ-НАСР

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

- Первоначальный доклад Швейцарии (продолжение)
- Результаты осуществления Конвенции в Конго

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ

- Изучение положения в Папуа-Новой Гвинее

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 15 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (Пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный доклад Швейцарии (CERD/C/270/Add.1; HRI/CORE/1/Add.29)
(продолжение)

1. По приглашению Председателя члены делегации Швейцарии вновь занимают места за столом Комитета.

2. Г-н ЮТСИС обращает внимание на пункт 56 доклада, в котором, по его мнению, весьма реалистично подытожен вопрос о признании, принятии и интеграции иностранцев. На протяжении всей истории развития человечества иностранцы всегда рассматривались как угроза, и в этом отношении Швейцария не является исключением. Хотя, в принципе, не создается впечатления, что иммиграционная политика "трех кругов" исходит из расистских соображений, все же, говоря объективно, она порождает дискриминацию, поскольку основана на критерии различия. А ведь всем хорошо известно, что от принципа различия до принципа превосходства – один шаг. Эта ситуация заслуживает более обстоятельного изучения.

3. Пункты 57 и 58 доклада также заслуживают внимания, так как в них показано, насколько сложно провести четкую границу между частной и публичной сферами. Но ведь если в публичной сфере дискриминация четко запрещена, в частной сфере, которая охватывает отношения между индивидуумами, такое запрещение отсутствует. В качестве наглядного примера таких трудностей можно привести проблему, возникающую в связи с соблюдением принципа недискриминации во взаимоотношениях работодателя и работника, которые необходимо регулировать как в частной, так и публичной сфере.

4. Далее г-н Ютсис высказывает свои соображения в отношении следующей фразы в пункте 56: "Однако Федеральный совет убежден в том, что Швейцария, как и большинство других стран, уровень экономического развития которых выше среднего, должна в принципе сохранять свою ограничительную политику в области допуска иностранцев на швейцарский рынок труда, который все более и более специализируется". В дальнейшем эта проблема будет действительно все более тесно связана с проблемой занятости. Уровень безработицы во всем мире непрерывно растет, и весьма маловероятно, что в ближайшем будущем эта тенденция не сохранится. В этой связи возникает вопрос о защите наиболее уязвимых групп. Если установлено, что государство не хочет, не может или не должно вмешиваться, то этот вопрос будет регулироваться рынком. Есть ли основания думать, что рынок возьмет на себя такую защиту? Ясно, что в результате глобализации экономики будет формироваться все более и более ограничительная политика

в области допуска иностранцев на рынок труда. Проблема становится уже не сугубо внутренней, но и международной, и г-н Ютсис предостерегает против излишнего реализма в политике, который чреват опасностью притупить остроту восприятия страданий и несправедливости.

5. Г-н ШАХИ говорит, что используемая для регулирования иммиграции формула "трех концентрических окружностей" не только противоречит положениям статей 1 и 2 Конвенции, но также, по-видимому, идет вразрез со статьей 4 Конституции Швейцарии, которая гарантирует равенство и запрещает создание более благоприятного режима для той или иной категории лиц. Разумеется, можно понять, что Швейцарии необходимо принимать какие-то защитные меры, однако политика "трех кругов" должна уступить место иному подходу.

6. Г-н Шахи отмечает, что Швейцария предпринимала попытки реализовать на практике пункты а) и с) статьи 4. Что касается пункта б), он задает вопрос о том, располагает ли Швейцария необходимыми средствами для борьбы с распространением пропагандистских материалов расистского характера в Интернете.

7. Г-жа САДИК АЛИ выражает обеспокоенность в отношении того, какое место занимает в обществе малочисленная романшская группа, отнесенная к языковым меньшинствам. Она хотела бы знать, в какой мере эта группа участвует в управлении государством, представлена ли она в федеральных, кантональных и коммунальных органах и что делается для нее государством.

8. Г-н ХЕЛЬД (Швейцария), заместитель директора Отдела международного публичного права Федерального департамента иностранных дел, напоминает о мерах, принятых швейцарским правительством для осуществления Конвенции. Эти меры, как уже подчеркивал г-н ван Бовен, включают создание Федеральной комиссии по борьбе с расизмом, на которую возлагается обязанность предупреждения актов расизма, а также принятие статьи 261-бис Уголовного кодекса, квалифицирующей такие акты в качестве наказуемых деяний; к ним также относятся инициативы, направленные на обеспечение интеграции иностранцев, меры по разъяснению соответствующих положений среди сотрудников полиции и учреждение фонда помощи "кочевникам".

9. Представитель Швейцарии опровергает утверждения о том, что в ряде случаев Швейцария использует свое федеральное устройство в качестве предлога для уклонения от исполнения своих обязательств. Эти утверждения не имеют под собой никакой почвы. Однако, действительно, следует признать, что такой механизм достаточно неразворотлив и требует времени для реализации поставленных задач.

10. Что касается деликатной проблемы гарантирования равного отношения как в частной, так и в публичной сфере, Комитет предложил принять законодательное положение общего характера, которое могло бы как раз охватывать отношения между частными лицами,

однако, по сути, именно суды призваны играть важную разъясняющую роль в этой области, поскольку им предстоит осуществлять толкование пункта 5 статьи 261-бис Уголовного кодекса.

11. Г-н Хельд не может представить ответ на вопросы, касающиеся возможности снятия оговорки к пункту 1 а) статьи 2 Конвенции, что позволило бы отказаться от политики "трех кругов", поскольку соответствующее законодательство пока еще не принято.

12. Комитет также поставил вопрос о том, намерено ли швейцарское государство сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции. Г-н Хельд уточняет, что предусмотренное в этой статье принятие таких петиций включено во внешнеполитическую программу Швейцарии на 90-е годы, но Швейцария пока еще не имеет достаточного опыта осуществления Конвенции, чтобы можно было говорить о готовности сделать такое заявление в ближайшем будущем.

13. Г-н Хельд прекрасно понял призыв г-на ван Бовена поддержать беженцев из Косово, которым угрожает высылка в их страну. Он поясняет, что речь идет о лицах, подавших ходатайство о предоставлении убежища, подпадающих под процедуру, отвечающую соответствующим положениям, в частности положениям Европейской конвенции о правах человека и Конвенции против пыток. Он также подчеркивает, что, коль скоро беспорядки в Косово не носят массового характера, подписанное с Югославией соглашение о возвращении беженцев в Косово остается в силе. Швейцария продолжает уделять самое пристальное внимание развитию событий в Косово.

14. Г-н ВИСС (Швейцария), представитель Федерального управления юстиции, говорит о высказанной Швейцарии рекомендации принять подробное законодательство о запрещении дискриминации. Он поясняет, что, когда данный вопрос был поставлен перед кантонами, большинство из них ответило на него отрицательно, подчеркнув, что в принятии такого законодательства нет необходимости. Вместе с тем ни у кого не вызывает ни малейшего сомнения то, что принцип недискриминации следует соблюдать и защищать во всех сферах вплоть до отношений между частными лицами. Именно исходя из этого, пункт 5 статьи 261-бис Уголовного кодекса квалифицирует как преступление действия, нарушающие права, закрепленные в пункте f) статьи 5 Конвенции. Кроме того, важность, придаваемая гарантированным Конвенцией правам человека оказывает влияние на отношения между частными лицами в такой степени, что, например, могут быть ограничены дискреционные полномочия принятия на себя договорных обязательств или освобождения от таковых. В этой связи в пункте 3 статьи 31 проекта пересмотренного текста Конституции однозначно устанавливается необходимость соблюдения прав человека в частной жизни, а также необходимость принятия государственными властями соответствующих позитивных мер законодательного, судебного и административного характера. Этот проект в настоящее время находится на рассмотрении парламента и, по всей видимости, будет поставлен на голосование в будущем году. Как явствует из пункта 37 первоначального доклада (CERD/C/270/Add.1), в статье 7 проекта содержится

положение, специально запрещающее дискриминацию. Тот факт, что Швейцария уделяет повышенное внимание практическому осуществлению принципа недискриминации, в том числе в сфере частных взаимоотношений, несмотря на отсутствие конкретных законодательных положений в данной области, можно проиллюстрировать на примере санкций, принятых по отношению к работнику, который использовал имеющиеся в его распоряжении служебные средства для распространения информации, имеющей явно выраженную расистскую направленность.

15. Г-н Висс далее переходит к вопросу о высказанных Швейцарией оговорках в отношении статьи 4 Конвенции. Эти оговорки соответствуют намерению, – в частности, парламента как органа, компетентного утверждать оговорки, – оставить на усмотрение властей проблему поиска равновесия между различными свободами, гарантированными в соответствующих международных и региональных договорах по правам человека; именно судам надлежит проводить различие между допустимыми публичными выступлениями и неприемлемыми расистскими заявлениями с учетом судебной практики и соответствующих рекомендаций международных нормативно-правовых органов. Как неоднократно подчеркивалось Федеральным советом, некоторые дела не имеют ничего общего со свободой выражения мнения или свободой слова, и меры правовой защиты, какими бы они ни были, не могут применяться по отношению к заявлениям, явно несовместимым с основным правом на человеческое достоинство. В сущности, в оговорке Швейцарии лишь придается бóльшая значимость формулировке "в соответствии с принципами, содержащимися во Всеобщей декларации прав человека, и правами, ясно изложенными в статье 5 настоящей Конвенции", содержащейся в статье 4 Конвенции.

16. Г-н фон КЕССЕЛЬ (Швейцария), представитель Федерального управления юстиции, отмечает, что в статье 261-бис Уголовного кодекса не содержится упоминания о национальном происхождении из-за опасения, что такое упоминание может привести к недоразумениям, в частности, в том что касается положений, регламентирующих порядок получения швейцарского гражданства. В этой связи Александр Гуяз (Alexandre Guyaz) в своей работе "L'incrimination de la discrimination raciale" (Расовая дискриминация как преступное деяние) (1996 год) подчеркивает, что понятие национального происхождения является относительно нечетким и при этом оно достаточно близко к концепции этнического происхождения. Тем не менее законодатель принимает во внимание и другие аспекты, охватываемые общим термином "этническая принадлежность".

17. Г-н фон Кессель говорит, что включение статьи 261-бис в раздел XII Уголовного кодекса, касающийся нарушений общественного порядка, отнюдь не означает, что это положение призвано обеспечить защиту только общественного порядка. По сути, из положений статьи 261-бис следует, что нарушение человеческого достоинства группы лиц может поставить под угрозу общественный порядок. Таким образом, критерий человеческого достоинства является тем средством, которое позволяет наиболее точно определить, является ли тот или иной акт или высказывание нарушением положений статьи 261-бис.

18. Г-н фон Кессель говорит, что Швейцария высказала оговорку к пункту b) статьи 4 Конвенции ввиду того, что, по ее мнению, объявлять наказуемым факт членства в организации расистского толка равносильно установлению того, что какое-либо лицо, намеревающееся вступить в организацию такого типа, было заранее осведомлено о незаконном характере этой организации и отдавало себе отчет в том, что членство в ней может привести к судебному преследованию. Это не соответствует основному принципу свободы ассоциации.

19. В ряде государств существует процедура предварительного контроля при учреждении организаций. Швейцарское законодательство не предусматривает мер такого типа. Для получения некоммерческими организациями статуса юридического лица необходимо лишь представить устав.

20. Кроме того, никакой предварительный контроль, помимо того, что он считался бы антиконституционным, безусловно, не может помешать созданию расистских организаций. Нередко устав организации не позволяет судить о ее настоящей цели. Аналогичным образом, нельзя ожидать, что лицо, намеренное вступить в организацию, будет заранее осведомлено о ее настоящих целях.

21. Г-н ХЕЛЬД (Швейцария) подчеркивает, что цель статьи 261-бис заключается в равной мере как в защите человеческого достоинства, так и в гарантировании сохранения общественного порядка.

22. Г-н ВИСС (Швейцария) говорит, что в законодательстве предусматривается ряд мер по защите прав лиц, пострадавших от действий расистского характера. Случаев такого рода вообще очень мало, и судебная практика по данному вопросу остается скудной. Вместе с тем он отмечает, что недавно в кантоне Цюрих лицо, допустившее оскорбительные высказывания расистского толка в адрес сотрудника полиции, было осуждено к выплате потерпевшему компенсации в размере 1 000 швейцарских франков.

23. Г-н РОНЕР (Швейцария), директор Отдела рабочей силы и иммиграции и Федерального управления по делам иностранцев, признает, что иммиграционная политика Швейцарии, т.е. политика "трех кругов", вызывает много проблем с точки зрения положений Конвенции. Он полагает, что на момент введения этой политики правительство не отдавало себе отчета в дискриминационных последствиях, которые может иметь на практике применение этой формулы. Он говорит, что в 1996 году 47% въехавших в Швейцарию иностранцев были выходцами из стран, отнесенных к третьему внешнему кругу.

24. В настоящее время правительство сосредоточивает усилия на введении в действие в возможно более короткие сроки нового закона об иностранцах, который должен заменить ныне действующий закон, принятый в 1931 году. Этот новый закон основывается не на признаках принадлежности к какой-либо стране, а на профессиональных качествах лиц,

обращающихся с ходатайством о разрешении на въезд в страну. Однако на данный момент нельзя с уверенностью утверждать, что правительство отзовет свою оговорку.

25. После получения законного разрешения на проживание в Швейцарии ко всем иностранцам применяется равное обращение, в частности в следующих областях: покупка, продажа и аренда недвижимой собственности; право на изменение места жительства или кантона; право на индивидуальную мобильность, изменение профессии или переезд в другой район; право на заключение индивидуального трудового договора или на участие в системе коллективных договоров; право на воссоединение семьи; доступ к образованию в школах и университетах, право на получение пособий по социальному страхованию, в частности пособия по безработице; право на обращение в суд.

26. Г-н ДИФФЕНБАХЕР (Швейцария), начальник юридической службы Федерального управления по делам иностранцев, говорит, что в целом за соблюдением положений законов и постановлений должна следить полиция. Она должна также контролировать наличие у иностранцев необходимых разрешений, и в частности вести борьбу против "черного" рынка труда. Для выполнения этих функций полиции необходимы точные сведения. Поэтому она имеет прямой доступ к центральному регистру иностранцев и к регистру Федерального управления по делам беженцев. Этот доступ с помощью электронных средств четко регламентируется и строго ограничивается лишь необходимыми данными.

27. Г-н Диффенбахер подчеркивает, что центральный регистр иностранцев имеет целью повысить эффективность работы органов полиции, создать условия для осуществления контроля, предусмотренного законом, обеспечить возможность сбора статистической информации об иностранцах и, в некоторых случаях, упростить административные процедуры. Следует отметить, что эта система обладает для иностранцев тем преимуществом, что позволяет им легко доказать их статус. Разумеется, полиция должна соблюдать права лиц, в отношении которых осуществляется контроль, и придерживаться предписываемых законом положений.

28. Существуют различные типы вида на жительство для иностранцев: разрешение, выдаваемое в рамках процедуры предоставления убежища; разрешение на временное проживание; сезонное разрешение; разрешение на кратковременное жительство; разрешение на проживание в течение одного года и разрешение на постоянное жительство. Следует отметить, что более 70% иностранцев имеют разрешение на постоянное жительство, которое не предусматривает каких-либо временных ограничений. Г-н Диффенбахер подчеркивает, что предусматривается упрощение законодательства, касающегося этих различных видов и разрешений на жительство.

29. Что касается задержания на подготовительном этапе и задержания с целью высылки из страны, то само по себе отсутствие у иностранца разрешения на временное или постоянное проживание не может служить достаточным основанием для его задержания.

Допускается задержание лиц, отказывающихся предъявить документы, удостоверяющие их личность; подавших несколько ходатайств о предоставлении им убежища под разными фамилиями или лиц, которые многократно и без веских на то оснований не реагируют на официальные вызовы; лиц, представляющих серьезную опасность для жизни или личной безопасности других граждан; а также лиц, подозреваемых в уклонении от мер по высылке. И наконец, следует подчеркнуть, что за действиями кантональных властей осуществляет надзор Федеральный суд. Кроме того, компетентным властям были переданы замечания и рекомендации Комитета против пыток.

30. Г-н ФЕФРАЙ (Швейцария), Отдел международного публичного права Федерального департамента иностранных дел, касаясь вопроса натурализации иностранцев из числа молодежи, напоминает, что проект реформы Конституции по данному вопросу не получил поддержки на федеральном уровне, так как против него высказалось большинство кантонов, однако все кантоны, проголосовавшие за такой пересмотр в 1994 году, внесли изменения в свое законодательство, регулирующее порядок натурализации. Тем не менее весной планируется на федеральном уровне вновь вернуться к этому проекту, в рамках которого предусматривается, что апатриды и иностранцы из числа молодежи третьего поколения будут получать швейцарское гражданство с рождения и что иностранцы из числа молодежи второго поколения смогут получать гражданство в более короткие сроки, чем это предусмотрено действующим ныне законодательством.

31. Г-н Фэфрай уточняет, что в Швейцарии говорят не столько об этнических меньшинствах, сколько о меньшинствах культурных. Считается, что к этим меньшинствам относятся "кочевники". Вместе с тем правительство пока еще не ратифицировало Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств.

32. Традиционные меньшинства, в частности говорящие на итальянском и ретороманском языках группы, рассматриваются не как этнические, а как национальные меньшинства. На ретороманском языке говорит около 30 000 человек, при этом в кантоне Граубюнден насчитывается пять диалектов этого языка. Для столь малочисленной языковой общины трудно без государственной помощи сохранить свой язык, в особенности что касается печати. Г-н Фэфрай подчеркивает, что большинство романшского населения свободно владеют двумя или тремя языками. В целях принятия дополнительных мер по сохранению ретороманского языка в 1995 году был пересмотрен Закон о выделении финансовой помощи на сохранение ретороманского и итальянского языков. В статью 116 Конституции были внесены поправки, и с 1996 года ретороманский язык является официальным языком. Таким образом, он может повсеместно использоваться в административном делопроизводстве.

33. В декабре 1997 года Швейцария ратифицировала Европейскую конвенцию о языках европейских меньшинств и в этой связи объявила о своем намерении принять меры по защите ретороманского и итальянского языков. В Швейцарии не устанавливается каких-либо квот на федеральном уровне в отношении числа представителей романшского населения в государственной администрации.

34. Г-н де ГУТТ выражает благодарность швейцарской делегации за представленные ею разъяснения. Он говорит, что ему было интересно узнать о том, каким образом связанные с расизмом проблемы решаются в такой стране, как Швейцария, где федеральные институты, приводимые в качестве примера в курсе изучения конституционного права, призваны создавать наилучшие условия для населения каждого кантона с точки зрения участия в жизни общества. Было также интересно сопоставить данные по стране с федеральным устройством с данными по централизованным странам. Независимо от системы государственного устройства, проблемы, связанные с расизмом и ксенофобией, остро проявляются повсюду. В этой связи необходимо вести поиск путей их решения на международном и региональном уровнях. Целесообразно в этой связи отметить, что Совет Европы и Европейский союз создали каждый в своей структуре Комиссию по борьбе с расизмом.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве члена Комитета, разделяет это мнение, однако обращает внимание на то, что ни в коей мере не следует прекращать поиски решений на уровне страны.

36. Г-н ГАРВАЛОВ выражает признательность швейцарской делегации за представленные ею подробные ответы на различные вопросы, заданные на предыдущем заседании. В этой связи он хотел бы пояснить, что, задавая один из своих вопросов, он был убежден в том, что данное государство-участник уже ратифицировало Европейскую конвенцию о правах национальных меньшинств, тогда как вопрос о ратификации пока еще только изучается. Он приносит свои извинения за допущенную неточность.

37. Для международного сообщества Швейцария продолжает служить образцом демократического устройства государства, и он лично выступает за то, чтобы Болгария воспользовалась швейцарским опытом проведения народных референдумов.

38. Что касается политики интеграции, то насколько он понимает в свете представленных разъяснений, Швейцария отказалась от формулы "национального происхождения" и приняла концепцию "этнического происхождения", которая, по всей видимости, в большей степени соответствует швейцарским реалиям. Вряд ли можно поставить это Швейцарии в упрек, поскольку каждое государство само определяет, что в наилучшей степени отвечает его интересам. Вместе с тем из приведенных на странице 9 первоначального доклада Швейцарии статистических данных следует, что около 300 000 выходцев из бывшей Югославии в настоящее время проживают в этой стране на постоянной основе. Эти лица, по всей видимости, не говорят ни на одном из языков, используемых в Швейцарии, однако представляют собой многочисленную группу населения, говорящую на общем языке. Могут ли они с учетом этих обстоятельств быть восприняты на определенном этапе как языковое меньшинство и быть признанными таковым?

39. Г-н ШАХИ хотел бы знать в свете информации, представленной по пунктам 165 и 133 доклада Швейцарии, принимает ли эта страна меры по борьбе с расистской пропагандой в Интернете. В частности, его интересует вопрос о том, распространяется ли на такую деятельность новая статья 261-бис Уголовного кодекса.
40. Г-н ЮТСИС высказывает удовлетворение по поводу того, что Швейцария отдает себе отчет в несовершенстве системы "трех кругов" и намерена ее изменить.
41. Он хотел бы задать швейцарской делегации еще два вопроса и надеется, что Швейцария сможет представить на них ответы в следующем докладе.
42. Как известно, выходцы из других стран и места, принимающие иностранцев, становились объектом враждебных действий, в частности поджогов. Он хотел бы знать, на каком этапе находится соответствующее судебное расследование по таким случаям, были ли уже вынесены судебные решения и сколько дел еще не рассмотрено.
43. Второй вопрос касается закона, регулирующего порядок заключения трудовых договоров. Тот факт, что в Швейцарии не гарантируется право на труд, явно создает трудности в отношении осуществления статьи 5 Конвенции. Он хотел бы знать, каким образом швейцарские власти намереваются привести в соответствие систему заключения трудовых договоров с принципом обеспечения равных возможностей. Что конкретно подразумевается под "государственными секторами", в рамках которых положения новой статьи 261-бис Уголовного кодекса "позволяют впредь обеспечивать соблюдение запрещения расовой дискриминации"?
44. Г-н ХЕЛЬД (Швейцария) благодарит г-на де Гутта за высказанные им критические замечания и сделанные выводы, которые он целиком разделяет.
45. Отвечая на вопрос г-на Гарвалова о возможности получения проживающими в Швейцарии выходцами из бывшей Югославии статуса национального меньшинства, он подчеркивает, что понятие "национальное меньшинство" весьма трудно поддается определению. В Швейцарии этот термин обычно используется по отношению к меньшинствам, представляющим определенное государство, из чего следует – и это его личное мнение, – что это определение, по всей видимости, не распространяется на выходцев из бывшей Югославии. Кроме того, эти лица, как правило, желают сохранить свое гражданство, и, таким образом, вполне естественно, что на них распространяются меры в рамках политики интеграции иностранцев.
46. На данный момент он не может ответить на вопрос г-на Шахи, касающийся пропаганды расизма в Интернете, однако надеется, что в скором времени он сможет представить Комитету письменные разъяснения по данному вопросу.

47. Что касается вопросов, заданных г-ном Ютсисом, на данный момент он не располагает фактологической информацией о поджогах, направленных против иностранцев. Более подробная информация на эту тему, а также по вопросу о борьбе с дискриминацией в области заключения трудовых договоров будет представлена в следующем докладе Швейцарии.

48. Г-н ван БОВЕН (докладчик по стране) дает высокую оценку духу сотрудничества, который продемонстрировала делегация Швейцарии, занявшая конструктивную позицию в ответах на поставленные вопросы.

49. Следует напомнить, что доклад этой страны является первоначальным докладом и что применение Конвенции представляет собой долгосрочный процесс, требующий тщательного контроля и постоянных усилий. Рассмотрение этого доклада, без всякого сомнения, было весьма полезным для Швейцарии, которая, как и другие страны, доклады которых рассматривались ранее, смогла прийти к пониманию того, что еще предстоит проделать большую работу и что необходимо неустанно адаптировать законодательство, принимать превентивные меры и т.д.

50. Как представляется, из проведенной дискуссии вытекают девять основных моментов. Прежде всего, целый ряд членов Комитета заострили внимание на вопросе, связанном с дискриминацией в частном секторе, меры по борьбе с которой являются недостаточно активными. Мероприятия, направленные на гарантирование соблюдения равенства между мужчинами и женщинами, служат хорошим отправным пунктом, однако необходимо продолжать усилия в этой области. Швейцария предоставила ответы, касающиеся осуществления статьи 4 Конвенции, однако не представила информации по пункту d) статьи 2 и статье 5.

51. Что касается иммиграционной политики, пересмотр целесообразности системы "трех кругов" является позитивным сдвигом, однако необходимо ускорить этот процесс. Ряд членов Комитета подчеркнули, что Конвенция разрешает странам проводить различие между иностранцами и их собственными гражданами, однако не разрешает выделять среди иностранцев различные "категории".

52. Третий момент касается роли полиции. Принимаемые меры по разъяснению сотрудникам органов правопорядка вопросов прав человека заслуживают похвалы, однако вызывает беспокойство тот факт, что "полиция по делам иностранцев", как представляется, наделена весьма широкими полномочиями и при этом практически отсутствует какой-либо контроль за ее действиями со стороны судебных органов. Комитету не следует упускать из вида данный вопрос.

53. Еще один вопрос, которому необходимо и дальше уделять пристальное внимание, касается предоставления компенсации представителям меньшинств, в частности меньшинства "jenisch" и других кочевых народностей, таких, как синти или рома. Комитет положительно воспринял информацию о создании с этой целью специального фонда.

54. Исходя из этих же соображений, желательно, чтобы Швейцария в будущем представила более подробную информацию о конкретных мерах по осуществлению статей 4 и 6 Конвенции и, в частности, о находящихся на рассмотрении делах, связанных с дискриминацией, и предусмотренных видах компенсации.

55. Один из вопросов, на которые Швейцария не представила ответа, касается ее участия в добровольном фонде по оказанию помощи жертвам расизма, который намечено учредить в рамках Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Предполагает ли правительство также активизировать предоставление административной и технической поддержки Федеральной комиссии по борьбе с расизмом, а также субсидировать учреждения и организации, которые играют важную роль в этой области на национальном уровне?

56. Заслушав разъяснения, представленные делегацией в отношении статьи 14, у докладчика сложилось впечатление, что Швейцария готова принять эту статью и сделать соответствующее заявление, как только она обретет известную степень уверенности в беспристрастности Комитета. Эта уверенность, разумеется, может прийти лишь со временем и с опытом. В этом отношении было бы целесообразно взять за основу процедуру, действующую в рамках Европейской конвенции по правам человека, однако следует напомнить, что эта Конвенция содержит лишь весьма ограниченные положения, касающиеся запрещения дискриминации.

57. И наконец, члены Комитета выражают надежду на то, что положения Уголовного кодекса Швейцарии, в частности его статья 261-бис, будут применяться на более систематической основе для осуждения актов, направленных на отрицание, преуменьшение или оправдание геноцида и любых иных преступлений против человечности.

58. С учетом того, что осуществление Конвенции затрагивает все социальные слои без какого-либо исключения, желательно, чтобы Швейцария опубликовала и широко распространила представленный доклад и выводы Комитета.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что он хотел бы особенно поддержать замечания г-на ван Бовена, касающиеся проводимого в Швейцарии различия между разными "категориями" иностранцев. Он сам столкнулся с подобной прискорбной практикой в женеvском аэропорту, где время ожидания в очереди на паспортный контроль весьма различно в зависимости от того, являетесь вы выходцем из европейской или какой-либо иной страны.

60. В заключение он выражает благодарность делегации Швейцарии за образцовое сотрудничество и высокое качество устных разъяснений.

61. Делегация Швейцарии покидает места за столом Комитета.

Заседание прерывается в 12 час. 10 мин. и возобновляется в 12 час. 20 мин.

Результаты осуществления Конвенции в Конго

62. Г-жа САДИК АЛИ (докладчик по стране), напомнив о том, что Конго пока еще не представило Комитету доклад по вопросу об осуществлении Конвенции, приводит общие географические, экономические, политические, демографические и этнографические сведения о стране.

63. Население Конго, которое в 1994 году составляло около 2,5 млн. человек, состоит из нескольких многочисленных этнических групп, среди которых вили, конго, теке, киконго, санга, баконго и мбоши. Официальным языком является французский, к наиболее употребляемым местным языкам относятся теке, монокутуба и лингала.

64. Располагая сведениями о том, что пигмеи в целом находятся в зависимом положении от доминирующих народов семьи банту, г-жа Садик Али говорит, что было бы интересно получить информацию о том, принимаются ли какие-либо конкретные меры для облегчения их положения и защиты их прав.

65. В Конго наблюдается стремительный рост городов, сопровождающийся значительным оттоком населения из сельских районов, что вызывает трудности снабжения жителей городов продуктами питания и приводит к непрерывному росту объема импорта сельскохозяйственной продукции. Страна в значительной степени зависит от добычи нефти, доходы от которой за последние годы были недостаточными для регулярной выплаты заработной платы государственным служащим и стипендий студентам, что послужило причиной для забастовок протеста, организованных профсоюзами. С 1992 года политическая ситуация в Конго характеризуется крайней нестабильностью. С 1992 года, после того, как была в шестой раз пересмотрена Конституция, а марксизм-ленинизм перестал быть официальной идеологией, страну сотрясали многочисленные конфликты между различными политическими группами, образованными в основном по этническому признаку. Избрание в ходе всеобщих выборов в августе 1992 года Паскаля Лиссубы, пришедшего на смену генералу Сассу-Нгессо, не позволило найти мирного пути урегулирования разногласий между этими политико-этническими группировками. После первой гражданской войны в 1993 году, в которой участвовали вооруженные формирования, связанные с этими группами, и кровопролитной войны, продолжавшейся четыре месяца, в конце 1997 года генерал Сассу-Нгессо вновь силой захватил власть с помощью ангольской армии.

66. Совет Безопасности осудил иностранную интервенцию на территории Республики Конго, однако не смог принять какого-либо твердого плана действий по восстановлению мира и стабильности в этой стране.

67. Принимая во внимание общее положение в Конго, трудно сказать что-либо конкретное об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в этой стране.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что у Комитета вызывает недоумение сама постановка вопроса об осуществлении Конвенции в Конго. При отсутствии доклада или какой-либо иной информации от конголезских властей Комитет может опираться лишь на основной документ, представленный государством – участником Организации Объединенных Наций. К сожалению, достоверность этого документа с учетом царящего в настоящее время в стране хаоса вызывает сильные сомнения. Кроме того, секретариату Комитета не удалось установить контакт с дипломатическим представителем государства-участника в Женеве. Комитет едва ли может в подобных условиях рассматривать доклад государства-участника и может лишь обратить внимание Генеральной Ассамблеи на положение в Конго.

69. Г-н ШАХИ зачитывает статью, распространенную Dawn/Interpress Service, касающуюся мер, принятых в начале января в Браззавиле (Конго) Национальным форумом за примирение, единство, демократию и реконструкцию (ФНРУДР). Как утверждает автор статьи г-жа Розина Нгангве, ФНРУДР по существу обвиняет свергнутого президента Паскаля Лиссубу, а также его премьер-министра Бернара Колеласа в совершении в ходе внутренних вооруженных столкновений в 1993 и 1997 годах преступлений геноцида против народностей лари-конго и бангала. ФНРУДР также обвиняет весь парламент, и в частности, бывших председателя Сената г-на Пуанье и председателя Национальной ассамблеи г-на Милонго, в соучастии в преступлении геноцида. Выступающие с обвинениями представители Форума требуют, чтобы эти лица ответили за инкриминируемые им преступления.

70. Вместе с тем в статье отмечается, что ФНРУДР был создан по инициативе нового фактического президента Конго г-на Сассу-Нгессо. В ней также говорится, что ФНРУДР в своем заключительном докладе заявляет о намерении обратиться в международный судебный орган, такой, как Международный уголовный суд или Комиссия по правам человека, для привлечения к ответственности за геноцид и преступления против человечности и наказания виновных. С другой стороны, в статье подчеркивается, что кое-кто выражает недоумение по поводу того, что ответственность за акты насилия, совершенные в ходе гражданской войны между двумя противостоящими партиями, возлагается лишь на Паскаля Лиссубу и его сторонников.

71. Г-н Шахи добавляет, что Комитету следовало бы выразить в своем докладе Генеральной Ассамблее глубокую обеспокоенность в отношении грубых нарушений прав человека в Конго, а Председателю Комитета следует запросить у Председателя Комиссии по правам человека информацию о планируемых Комиссией мерах в связи с положением в Конго.

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что информация о грубых и систематических нарушениях прав человека и геноциде в Конго вызывает крайнее беспокойство. Вместе с тем с учетом того, что Комитет не располагает средствами для проверки ее достоверности, желательно, чтобы г-жа Садик Али продолжала следить за развитием ситуации в этой стране. Он предлагает, чтобы Комитет подготовил замечания для представления Генеральной Ассамблее на своей следующей сессии.

73. Кроме того, было бы полезно пригласить нового Верховного комиссара по правам человека г-жу Робинсон на рабочее заседание с целью обмена мнениями.

74. Г-н ГАРВАЛОВ одобряет предложения Председателя, касающиеся рассмотрения положения в Конго, и предлагает ему провести обсуждение сложившейся ситуации с Верховным комиссаром на предложенной рабочей встрече.

75. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ считает, что на встрече с г-жой Робинсон следует рассмотреть вопросы общего характера, представляющие интерес для Комитета. Вопросы, касающиеся положения в Конго, можно было бы рассмотреть на другой встрече в будущем.

76. Г-н де ГУТТ, принимая во внимание серьезность представленных фактов, касающихся положения в Конго, также предлагает, чтобы г-жа Садик Али продолжала следить за развитием ситуации в этой стране и чтобы Комитет вновь рассмотрел этот вопрос на следующей сессии, которая состоится в августе, в свете решений, которые будут приняты Комиссией по правам человека, и информации, которую Комиссия сможет получить. Он полностью поддерживает предложение Председателя об обсуждении на рабочей встрече с Верховным комиссаром по правам человека вопросов общего характера.

**ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ**
(Пункт 6 повестки дня)

Рассмотрение положения в Папуа-Новой Гвинее

77. Г-н ГАРВАЛОВ (докладчик по Папуа-Новой Гвинее) говорит, что Комитет не получал какой-либо новой информации от Папуа-Новой Гвинее с момента последнего рассмотрения положения в этом государстве-участнике, которое было проведено в августе 1997 года. Государство-участник представило первоначальный доклад (CERD/C/100/Add.4), рассмотренный Комитетом в 1984 году и повторно в 1992, 1993, 1994 и 1997 годах, однако в последующий период не выполнило многократные просьбы Комитета о представлении ему периодических докладов и дополнительной информации в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.

78. С учетом такого подхода, свидетельствующего о несоблюдении государством-участником обязательств, вытекающих из вышеуказанной статьи, Комитет мог бы вновь подтвердить свое решение 4 (51), касающееся Папуа-Новой Гвинеи, принятое 21 августа 1997 года (A/52/18, глава II). Ввиду того, что такое положение сохраняется уже в течение многих лет, Комитет мог бы препроводить это решение Папуа-Новой Гвинеи через Верховного комиссара по правам человека.

79. Г-н БЕНТОН добавляет, что Папуа-Новая Гвинея вряд ли может сослаться на то, что при подготовке своих докладов она сталкивается с трудностями технического характера, поскольку представитель этой страны прошел подготовку по данному вопросу, организованную силами технических служб системы Организации Объединенных Наций.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, насколько он понимает, Комитет разделяет замечания, сформулированные г-ном Гарваловым, и предлагает поручить ему разработать проект решения о положении в Папуа-Новой Гвинеи в том, что касается представления докладов этой страной.

81. Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 час. 55 мин.